

Mathieu Fortin

Montmagny, Québec, Canada

Bonjour,

Tout d'abord, je tiens saluer les efforts de la CCE dans le domaine de l'environnement, continuez votre beau travail. Toutefois, en réponse à votre sollicitation d'observations publiques, j'ai quelques remarques à formuler. Devant l'urgence d'agir pour assurer l'avenir de notre planète, je crois que les organismes environnementaux devraient toujours chercher à concentrer leurs efforts sur les actions qui auront le plus d'impact. En Amérique du Nord, nous consommons trop, beaucoup trop ! Plutôt que de traiter les symptômes, attaquons nous à la cause du problème ! La sensibilisation du public et de l'industrie sont primordiales. Réduisons notre consommation. Aussi, j'aurais aimé voir dans votre plan opérationnel un projet qui concerne l'impact de la construction et des bâtiments sur l'environnement. Les bâtiments sont responsables d'environ 30 à 40% de la consommation de ressources et d'énergie en Amérique du Nord. Voilà un problème de taille auquel il faudrait s'attaquer. Merci pour votre attention.

Hello,

First I want to take this opportunity to congratulate the CEC for its efforts in the area of the environment: keep up the good work! However, in response to your call for public comment, I have a few remarks to make. Given the urgency of acting to preserve the future of our planet, I think that environmental organizations should always try to focus their efforts on the actions that will have the biggest impact. In North America, we consume too much - far too much! Instead of treating symptoms, let's attack the cause of the problem! Raising public and industry awareness is crucial. Let's reduce our consumption. Also, I would have liked to see in your operational plan a project concerning the impact of construction and buildings on the environment. Buildings are responsible for 30-40 percent of energy consumption in North America. That's a big problem for us to deal with. Thank you for your attention.